



**FOGLIO INFORMATIVO A DISPOSIZIONE DELLA CLIENTELA
AI SENSI DEL D.LGS. N. 385/1993 SULLA TRASPARENZA
DELLE OPERAZIONI E DEI SERVIZI BANCARI E FINANZIARI**

IP5

1/4

Condizioni valide al 01/12/2011

INFORMAZIONI SULLA BANCA

Cassa di Risparmio di Carrara S.p.A.

Via Roma, 2 - 54033 Carrara

Tel. centralino 05857661 – Fax 0585776333 – C.P. 367 Carrara

Internet: www.gruppocarige.it - e-mail: crcarraraonline@crcarrara.it - Cod. SWIFT: RICAIT3C

Iscritta all'Albo delle Banche con il n° 6110.1 - Codice Abi 6110 - Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Banca Carige S.p.A. ed appartenente al Gruppo Banca Carige, iscritto all'Albo dei Gruppi creditizi della Banca d'Italia con il n° 6175.4.

Iscrizione Registro delle Imprese e Codice Fiscale n. 00581810454 - Aderente al Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi.

Informazioni ai clienti: numero verde 800 03 05 85 (dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 21.00 - sabato dalle 8.00 alle 14.00) - email: crcarraraonline@crcarrara.it

Servizio Telefonico solo per i clienti che vi hanno aderito: numero verde 800 03 05 85 (dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 21.00 - sabato dalle 8.00 alle 14.00) dall'estero e dai cellulari: +39 010 57 57 060 Risponditore automatico tutti i giorni 24 ore su 24

Help Desk Servizi Internet solo per i clienti che vi hanno aderito: numero verde 800 01 05 85 (dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 21.00 - sabato dalle 8.00 alle 14.00) dall'estero e dai cellulari: +39 010 57 57 061

BONIFICI ITALIA

CARATTERISTICHE

Il bonifico è un ordine di pagamento a favore di un terzo (creditore) che il debitore dispone tramite banca: per consentire l'esecuzione efficiente e rapida del pagamento, nel caso di beneficiari correntisti della stessa banca o di altre banche, l'ordine deve contenere le coordinate bancarie del beneficiario stesso.

L'operazione può essere regolata contabilmente mediante addebito in conto corrente: si rinvia ai **fogli informativi dei conti correnti** per le caratteristiche dei conti correnti e dei Servizi on line utilizzabili dalla clientela anche per disporre i bonifici.

RISCHI

L'inesatta indicazione delle coordinate bancarie del beneficiario, da parte del Cliente ordinante del bonifico, può comportare l'inesatta e/o intempestiva (cfr. infra "termini di esecuzione") esecuzione dell'ordine e l'eventualità che le somme non vengano effettivamente riconosciute al beneficiario.

CONDIZIONI ECONOMICHE

COMMISSIONI

Su ns. dipendenza:

- € 7,00 con pagamento in contanti;
- € 3,25 con addebito in c/c;
- € 2,00 con delega permanente;
- € 1,50 tramite servizio telefonico con operatore;
- € 0,50 tramite servizi on line Business e CBI Web (cfr. foglio informativo CC11 per il servizio CBI WEB)
- € 0,50 tramite servizi on line Family
- € 0,50 tramite ATM della Banca

Su altra banca:

- € 7,00 con pagamento in contanti;
- € 4,25 con addebito in c/c;
- € 3,00 con delega permanente;
- € 1,50 tramite servizio telefonico con operatore;
- € 1,00 tramite servizi on line Business e CBI Web (cfr. foglio informativo CC11 per il servizio CBI WEB)
- € 1,00 tramite servizi on line Family.
- € 1,00 tramite ATM della Banca

Su altra banca con allegati:

€ 5,00 + commissione interbancaria € 4,13 (o € 5,16 nel caso di intervento di banca tramite).

Bonifici importo rilevante (BIR):

€ 7,00 (12,00 dal 15/03/2012) per importi superiori a € 500.000 (ovvero bonifici di importo pari o inferiore a € 500.000 trasmessi come BIR).

VALUTA APPLICATA ALL'ORDINANTE: giorno in cui è impartito l'ordine di bonifico alla Banca

VALUTE APPLICATE AL BENEFICIARIO

Bonifici in arrivo da altre banche:
Bonifici in arrivo dalla Banca

giorno di ricezione del bonifico da parte della Banca
giorno di addebito dell'ordinante

Termini massimi di esecuzione per i bonifici ordinari

I fondi sono normalmente riconosciuti alla banca del beneficiario il primo giorno lavorativo successivo alla data di ricezione dell'ordine da parte della Banca, e comunque non oltre il terzo giorno lavorativo successivo. Se l'ordine del bonifico è impartito su supporto cartaceo, i fondi sono riconosciuti alla banca del beneficiario non oltre il 4° giorno lavorativo successivo alla data di ricezione dell'ordine da parte della Banca.

Per i **bonifici ricevuti**, a condizione che il bonifico sia provvisto di coordinate complete ed esatte, i fondi sono accreditati al Cliente beneficiario il giorno stesso della ricezione da parte della Banca o comunque, laddove i fondi siano ricevuti in tempi oggettivamente incompatibili, non oltre il giorno immediatamente successivo.

Nell'ambito degli **Impegni di Qualità** la Banca ha aderito al servizio di "trasferibilità dei bonifici" che consente ad un cliente di rivolgersi ad una banca ("Nuova Banca") affinché la stessa si faccia carico di trasferire in maniera automatica, sul conto intrattenuto dal cliente presso la banca medesima ("nuovo conto"), tutti gli ordini di pagamento di cui il correntista risulti ordinante o beneficiario su un diverso conto corrente ("conto originario") intrattenuto presso altra banca ("Banca Originaria").

CLAUSOLE CONTRATTUALI CHE REGOLANO L'OPERAZIONE O IL SERVIZIO

Lo svolgimento dei servizi viene svolto a seguito di richiesta del Cliente (formalizzata mediante compilazione di apposito modulo nel quale indica tutti i dati necessari per l'esecuzione del bonifico – cfr. *supra*) che riceve conferma scritta dell'attività svolta dalla Banca mediante rilascio di idonea ricevuta che attesta, oltre all'avvenuta esecuzione dell'ordine, le eventuali commissioni e spese percepite e vale altresì quale ricevuta dell'addebito in conto corrente ove il Cliente abbia richiesto di regolare contabilmente l'operazione mediante il conto corrente (cfr. **fogli informativi dei conti correnti per le condizioni della movimentazione del conto, per i "Servizi on line" e al foglio informativo CC11 per le condizioni di utilizzo del servizio CBI WEB**).

PROCEDURE DI RECLAMO

La Banca aderisce all'Arbitro Bancario Finanziario (ABF) e al Conciliatore Bancario Finanziario.

ARBITRO BANCARIO FINANZIARIO

Dal mese di ottobre 2009 è attivo l'**Arbitro Bancario Finanziario (ABF)**,

- sistema di risoluzione stragiudiziale delle controversie alternativo al ricorso al Giudice che viene sostituito da un soggetto imparziale (il collegio giudicante di ABF) che non fa parte della magistratura;
- privo di natura conciliativa: lo scopo dell'ABF non è aiutare le parti (Banca e Cliente) ad accordarsi, ma è decidere la controversia;
- diverso dall'istituto dell'arbitrato conosciuto dall'ordinamento italiano perché:
 - non prevede accordo tra le parti per ricorrervi (non è necessaria una clausola contrattuale preventiva o un accordo quando sorge la lite);
 - le banche sono passive nel senso che è il cliente a decidere se ricorrere ad ABF o meno.

All'ABF possono essere sottoposte, in generale, le "*controversie relative a operazioni e servizi bancari e finanziari*", e, nel dettaglio, questioni relative a operazioni o comportamenti successivi al 1° gennaio 2007 aventi ad oggetto:

- l'accertamento di diritti, obblighi e facoltà, indipendentemente dal valore del rapporto cui si riferiscono;
- la richiesta di corresponsione di una somma di denaro a qualunque titolo, a condizione che l'importo richiesto non sia superiore a 100.000 Euro;

Fase preliminare obbligatoria è il **reclamo del cliente presso la propria Banca** (da inoltrare all' **Ufficio Segreteria Affari Generali - Via Roma 2 - 54033 Carrara (MS); e-mail segreteria.generale@crcarrara.it**), che si pronuncia sul reclamo entro 30 giorni dalla ricezione del medesimo e indica, in caso di accoglimento, i tempi previsti per l'adempimento".

Successivamente, il Cliente

- rimasto **insoddisfatto**,
- o il cui reclamo **non abbia avuto esito nel termine di 30 giorni** dalla sua ricezione da parte della Banca, può presentare ricorso all'ABF, **non oltre 12 mesi** dalla data del reclamo rivolto all'intermediario.

Il ricorso ha ad oggetto la stessa contestazione del reclamo e viene redatto utilizzando la **modulistica** pubblicata sul sito internet dell'ABF e reperibile presso tutte le filiali di Banca d'Italia aperte al pubblico. Il ricorso può essere inviato direttamente alla segreteria tecnica del collegio competente o a qualsiasi filiale di Banca d'Italia.

Il Cliente che propone un ricorso deve darne tempestiva comunicazione, inviando al proprio intermediario copia del ricorso tramite raccomandata.

Entro 30 giorni dalla ricezione di questa, l'**intermediario trasmette** alla competente segreteria tecnica le proprie controdeduzioni e tutta la documentazione utile alla valutazione del ricorso, anche se a sfavore dell'intermediario.

L'ABF si pronuncia sul ricorso **entro 60 giorni** dalla data in cui la segreteria tecnica ha ricevuto le controdeduzioni o, in mancanza, dal termine sopra citato per la presentazione del ricorso.

La decisione è assunta sulla base della documentazione raccolta nell'ambito dell'istruttoria, e viene comunicata alle parti dalla segreteria tecnica entro 30 giorni dalla pronuncia. In caso di accoglimento totale o parziale del ricorso, l'ABF fissa il termine entro il quale l'intermediario deve adempiere alla decisione (se non fissa alcun termine, l'intermediario deve adempiere entro 30 giorni).

Il ricorso è gratuito per i clienti, salvo il versamento di un importo pari a 20 Euro per contributo alle spese di procedura. Se il collegio accoglie in tutto o in parte il ricorso, l'intermediario deve rimborsare al ricorrente il contributo versato e versare un importo pari a 200 Euro per contributo alle spese della procedura.

Il Conciliatore Bancario Finanziario – Associazione per la soluzione delle controversie bancarie, finanziarie e societarie – ADR che mette a disposizione i seguenti strumenti di tutela:

1) OMBUDSMAN-GIURÌ BANCARIO

Il servizio offre una procedura di risoluzione delle controversie (alternativa rispetto al ricorso al giudice) che si conclude con una decisione emessa da un collegio giudicante. il regolamento della procedura è a disposizione del cliente che ne faccia richiesta ed è consultabile anche sul sito internet del conciliatore bancario.

A partire dal mese di ottobre 2009, con l'avvio dell'operatività dell'Arbitro Bancario Finanziario, l'ambito di operatività dell'Ombudsman si ricava quindi in via residuale e ricomprende le attività non gestite dall'ABF:

- le controversie attinenti ai servizi e alle attività di **investimento**
- e quelle relative a operazioni o comportamenti **anteriori al 1° gennaio 2007.**

La procedura è gratuita per il Cliente, salve le spese relative alla corrispondenza inviata all'Ufficio Assistenza Clienti o all'*Ombudsman - Giurì Bancario*.

Ogni Cliente può rivolgersi all'Ufficio **Segreteria Affari Generali (Via Roma 2 – 54033 Carrara (MS); e-mail segreteria.generale@rcarrara.it), entro due anni** da quando l'operazione contestata è stata eseguita.

Il reclamo va presentato con lettera raccomandata A/R o consegnato allo sportello dove è intrattenuto il rapporto, o inoltrato in via informatica; la banca mette a disposizione anche moduli standardizzati.

L'Ufficio **Segreteria Affari Generali** evade la richiesta entro il termine di **60 giorni** dalla data di ricezione del reclamo stesso.

Se la Banca dà ragione al cliente, la stessa deve comunicare i tempi tecnici entro i quali si impegna a provvedere.

Il Cliente – **qualora sia rimasto insoddisfatto dal ricorso** all'Ufficio **Segreteria Affari Generali** (perché non ha avuto risposta, perché la risposta è stata, in tutto o in parte, negativa, ovvero perché la decisione, sebbene positiva, non è stata eseguita dalla banca) – può presentare un ricorso all' *Ombudsman - Giurì Bancario*, Organo collegiale composto di 5 membri, attivo presso il Conciliatore Bancario, inoltrandolo al seguente indirizzo: **VIA DELLE BOTTEGHE OSCURE N. 54, 00186, ROMA.**

Il ricorso all'*Ombudsman - Giurì Bancario* va presentato **entro un anno dall'invio della contestazione all'Ufficio Assistenza Clienti della Banca**, mediante una richiesta scritta, con indicazione specifica del contenuto della controversia, inviata preferibilmente con lettera raccomandata A/R oppure utilizzando strumenti informatici, allegando ogni altra notizia e documento utili. L'Ombudsman – Giurì bancario può richiedere ulteriore documentazione, ritenuta necessaria per la decisione, sia alla banca sia al Cliente.

La decisione viene adottata entro 90 giorni (il termine può essere prolungato in caso di richiesta di ulteriore documentazione) dal ricevimento della richiesta di intervento o dall'ultima comunicazione fatta dal richiedente ed è vincolante solo per la Banca e non per il Cliente.

Una procedura analoga è prevista per i reclami in merito ai **bonifici transfrontalieri**: in questo caso però l'Ufficio Assistenza Clienti ha 30 giorni per evadere la richiesta del cliente.

Qualora il cliente (consumatore e non) sia rimasto insoddisfatto del ricorso all'Ufficio Assistenza Clienti, può rivolgersi alla Sezione speciale dell'**Ombudsman Giurì Bancario**, al medesimo indirizzo e con le stesse modalità, per controversie relative ai predetti bonifici, che abbiano un importo fino a € 50.000, maggiorato delle spese sostenute dal cliente e degli eventuali interessi legali calcolati secondo i criteri indicati dal D.lgs. n. 253/2000. La Sezione deve decidere entro 60 giorni dalla presentazione della richiesta.

Il ricorso all'Ufficio assistenza Clienti o all'Ombudsman – Giurì bancario non priva il Cliente del diritto di investire della controversia, in qualunque momento, l'Autorità giudiziaria ovvero, ove previsto, un arbitro o un collegio arbitrale, o di proporre un tentativo di conciliazione.

2) CONCILIAZIONE

Il servizio consiste in una procedura di risoluzione delle controversie alternativa rispetto al ricorso al giudice, il cui regolamento è a disposizione del cliente che ne faccia richiesta. Il regolamento è consultabile anche sul sito internet del conciliatore bancario.

La procedura non si conclude con un giudizio, ma è volta al tentativo di raggiungere un accordo tra i soggetti coinvolti in una controversia, i quali sono assistiti da un conciliatore neutrale, ossia da un professionista che aiuta le parti ad individuare un possibile accordo. Per attivare la procedura l'interessato presenta un'istanza di conciliazione al Conciliatore Bancario – il cui modulo è disponibile anche sul sito internet del Conciliatore Bancario – versando un contributo di 30 euro per le spese di avvio del procedimento. L'istanza va inoltrata al seguente indirizzo: via delle Botteghe Oscure, 54, 00186 Roma. L'indennità relativa alle spese di conciliazione viene versata dalle parti al Conciliatore Bancario successivamente alla nomina del conciliatore ed al conseguente avvio della procedura. Detta indennità – che il Conciliatore Bancario provvede a corrispondere interamente al professionista che assiste le parti – è rapportata a specifici scaglioni relativi al valore della lite, come previsto dalla tabella allegata al regolamento.

Le procedure di conciliazione – che si concludono entro termini prestabiliti – possono essere di due tipi:

- a. previste dalla legge che ha riformato il processo societario (D.Lgs. n. 5/2003). Le controversie oggetto di questo tipo di conciliazione devono riguardare una delle materie di cui all'art. 1 del richiamato D. Lgs. n. 5/2003 (in termini generici si tratta di controversie in materia bancaria, finanziaria e societaria) e possono rivestire qualsiasi valore economico. Per gestire questa procedura il Conciliatore Bancario ha costituito – ai sensi di legge – un “organismo di conciliazione” che ha ottenuto dal Ministero della Giustizia l'iscrizione nel Registro di detti “organismi” tenuto dallo stesso Ministero. Tra gli interessanti effetti giuridici cui dà luogo la conciliazione prevista dalla legge si segnala, in particolare, che, nel caso in cui la conciliazione si concluda con un accordo, il relativo verbale – una volta omologato dal Tribunale – ha valore di titolo esecutivo;
- b. informali, ossia non disciplinate da una specifica normativa. Con questa forma di conciliazione – che non è assoggettata alle previsioni del D.lgs. n. 5/2003 e, quindi, non ne produce gli effetti giuridici – si tenta di risolvere la **controversia attraverso un accordo di tipo transattivo che assume, quindi, l'efficacia di un contratto.**

Il ricorso alla procedura di conciliazione non priva il Cliente, in caso di mancato accordo, del diritto di investire della controversia l'Autorità giudiziaria, ovvero, se ne ricorrono i presupposti, l'Ombudsman, o un arbitro (o un collegio arbitrale).

LEGENDA DELLE PRINCIPALI NOZIONI DELL'OPERAZIONE

Coordinate bancarie: sono i codici bancari che permettono di individuare in maniera inequivocabile ciascun correntista bancario. Per i bonifici domestici sono costituite dal codice **IBAN**, composto da 27 caratteri alfanumerici.

Bonifico documentato (con allegati): operazione con la quale il cliente richiede, contestualmente all'esecuzione del bonifico, anche l'inoltro di un documento allegato.